



Gaelscoil Mhuscraí,  
Sean Iochtarach,  
An Bhlárna,  
Co. Chiarraí  
Guthán/Facs: (021) 4516874  
Riambpost: [oisig@gaelcoilhuscraí.ie](mailto:oisig@gaelcoilhuscraí.ie)

6/09/2021

## A Thuistí

**Beatha agus Sláinte. Ba mhaith liom fáilte ar ais a chur roimh gach éinne agus fáilte mhór a chur roimh na tuistí nua. Táimid ag tnúth go mór leis an téarma romhainn.**

I would like to welcome everybody back to Gaelscoil Mhuscraí for the new term. I would like to especially welcome our new pupils and their parents. We are all looking forward to the year ahead.

**Ba mhaith liom cúpla rud a chur i gcuimhne oraibh don bhliain romhainn.**

- **Mar scoil le stádas 'Scoil Cothaithe Sláinte' ná déanaigí dearmad ar an bpolasaí bia sláintiúil sa scoil. Níl cead cnónna agus kiwi. Bígí cinnte go mbíonn lón folláin ag bhur bpáistí gach lá chun cur lena gcumas foghlama i rith an lae scoile.**
- **Cuimhnígí ar ainm a chur ar éadaí bhur bpáistí, go háirithe ar na geansaithe agus ar na cótaí**
- **Táimid an-bhrodúil as an éide scoile atá againn. Iarrfaimid oraibh go léir cinntiú go gcaitheann gach páiste an éide scoile ina iomlán gach lá.**

I would like to take this opportunity to remind you of a number of things for the year ahead.

- Gaelscoil Mhuscraí has the status of a 'Health promoting School'. Please remember that the school has a Healthy Eating Policy. We encourage you to give your child a healthy packed lunch every day, such as fruit, salad, brown bread, yogurt, cheese, crackers, milk, water etc. **Due to allergies, nuts and kiwis are not allowed in any classroom.** A healthy lunch improves children's concentration and therefore aids their learning throughout the day.
- Don't forget to put your child's name on their belongings, especially on their jumpers and coats.
- We are very proud of our uniform at Gaelscoil Mhuscraí. I would therefore ask everyone to ensure their child wears the full and correct school uniform on a daily basis.

**Ba cheart do na páistí culaith agus brógaí reatha na scoile a chaitheamh ar laethanta corpoideachais amháin. Don chéad téarma, beidh corp-oideachas ag Rang 4-6 ar an gCéadaoin, Rang 2-3 ar an nDéardaoin agus Naíonáin – Rang 1 ar an Aoine.**

Pupils are to wear their school tracksuit and runners on P.E. days only. As per school texts Rang 4,5,6 have their PE on Wed, Rang 2 & 3 on Thur and Naíonáin – Rang 1 on Friday. Individual classes will be made aware of other days they may wear their tracksuits by their respective teachers.

**Beidh traenáil le CLG an Bhlárna ag tosnú an téarma seo seachtain 13ú. Beidh ranganna naíonáin go Rang 2 ag deanamh é an téarma seo. Seolfar téacs níos déanaí maidir le cén lá a bheidh i gceist. Blarney GAA will commence in-school training the week of the 13<sup>th</sup> Sept. Naíonáin Bheaga to Rang 2 will start these sessions this term. A text will be sent next week to confirm the day.**

**Tá suaitheantas na scoile le ceannach ar €5 d'aon gheansaí gan suaitheantas orthu.**

School crests can be purchased from the school for €5. We ask that the crests are sewn onto all school and P.E. jumpers, if not already on them.

**Tá Breda, an rúnaí, san oifig ó 9.20r.n. go 2.20i.n. Le bhur dtoil, má's gá gloch a chur ar an scoil, déanaigí é idir na hamanna seo munar cás eigeandála atá ann. Beidh bosca lasmuigh den oifig chun rudaí a fhágaint isteach ann seachas teacht isteach sa foirgneamh.**

Breda, the school secretary is in the office from 9.20am to 2.20pm every day. If you need to ring the school please do so during these times, except in the case of an emergency or when simply not possible. If you are dropping something in please leave it in the box outside the office door rather than entering the school.

**Bhí Múinteoir Michelle ceaptha mar mhúinteoir buan sa scoil i rith an tSamhraidh.**

**Táimid lán sásta leis an gceapacháin nua seo sa scoil. Freisin, ba mhaith liom fáilte a chur roimh ár gCRS nua Éabha Ní Dhonnabháin atá ag obair ar bhonn páirt-**

**aimseartha i dteannta ár gCRS lán-aimseartha Síobháin Ní Riagáin. Múinteoir Michelle was appointed on a permanent capacity during the summer. We are delighted to have her as a permanent member of staff. I would like to welcome our new SNA Éabha Ní Dhonnabháin who will be working on a part-time basis alongside our full-time SNA Síobháin Ní Riagáin.**

**Le bhur dtoil, úsáidaigí an clós súgartha mar thimpeallán ar maidin 'is páistí ag teacht ar scoil. Déanaigí iarracht pairceáil lasmuigh den chlós sugartha má's féidir.**

**Tiomanaigí go mall agus go cúramach timpeall na scoile toisc go bhfuil roinnt mhaith páistí ag siúl isteach.**

Please use the school playground as a roundabout where the children are dropped off and cars keep moving. If you need to come into the school with your child, please park outside the playground area. Please drive slowly and carefully in the school area and be aware that there are many children walking into school from the car park.

**Cuimhnigí go mbeidh Rang 1 ar aghaidh seolta amach chuig an gclos iad féin ar 2.30i.n.**

Please be reminded that pupils from 1<sup>st</sup> class upwards walk out to the yard themselves at 2.30pm. All pupils should be made aware by their parents from what point they are being collected.

**Seolaigí thar n-ais na foirmeacha 'Sonraí na Scoilbliana' chomh luath agus is féidir.**

Please send back the pupils ' details forms as soon as possible.

**Déanaigí cinnte go bhfuil sibh ag fáil na téacsanna toisc gur seoltar teachtaireachtaí tábhachtacha tríd an gcóras seo.**

Please ensure you are receiving the texts from the Text-a-Parent service. Many important messages are sent via text during the school year. Please contact the school office if you are not. Only one number per household is included.

**Beidh íocaíocht ar líne seolta an tseachtain seo don airgead fotachóipeála agus ealaíne.**

**Beidh sé €50 don pháiste amháin, €90 do bheirt, €130 do thriúr agus €170 do cheathrar. Freisin beidh íocaíocht €7 chun gach páiste a chlúdach faoi árachas na scoile.**

An epayment link will be sent this week for Arts/Craft/Photocopying fee. This is €50 for one child, €90 for two children, €130 for three and €170 for four. There is a cost of €7 for 24 hour

personal pupil insurance, also. This epayment link will be sent shortly. If you have any difficulty paying online you can contact the school office.

**Tá leath-lá traenála don churaclam teanga nua le tógaint ag bun-scoileanna an téarma seo. Beimid ag tógaint é ar an 22ú Deireadh Fómhair. Mar sin críochnóidh an scoil ar a 12in an Aoine sin.** Primary schools are obliged to take a half day to facilitate staff training for the new language curriculum. We will be taking this half day on the 22<sup>nd</sup> Oct. Therefore school will close at 12pm on that Friday.

**Tá an plean Covid i bhfeidhm cosúil leis an téarma deireannach le scaradh soisialta comh fada agus gur féidir i ranganna 3-6, ranganna scartha sa chlós, díghalarán in úsáid agus mascann á chaitheamh ag gach ball fóirne Iarraimid ar thuistí gan bailiú le chéile lasmuigh, teagmháil trí ríomhphost/glao agus gan páistí a sheoladh ar scoil má tá siomtóim Covid orthu, dlúthcheangal le éinne le Covid nó ag feitheamh ar theist.** We are implementing our Covid response plan in line with last term and continuing to have each classroom separated at lunch, social distancing in Rang 3-6, sanitisers in use and all staff wear masks. We remind parents of the following:

- Do not congregate at or near school during drop off and collection times
- Communication with the school must take place by phone or online
- Do not send children to school if they are:
  - close contacts of a person with COVID-19
  - are awaiting a test
  - are experiencing symptoms of COVID-19
  - if they live with someone who has symptoms of the virus
  - if they have travelled outside of Ireland
- Return Pupil Declaration Form to confirm your child is symptom-free after any absence

**Féach thíos le haghaidh liosta na ríomhphostanna dona múinteoirí ranga chun teagmháil a dhéanamh.** See list below of the email addresses for the class teachers if you have a query regarding your child:

Múinteoir Mairéad- [muinteoirmairead@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:muinteoirmairead@gaelscoilhuscrae.ie)

Múinteoir Marie – [muinteoirmarie@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:muinteoirmarie@gaelscoilhuscrae.ie)

Múinteoir Ian - [muinteoirian@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:muinteoirian@gaelscoilhuscrae.ie)

Múinteoir Brid - [muinteoirbrid@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:muinteoirbrid@gaelscoilhuscrae.ie)

Múinteoir Anna - [muinteoiranna@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:muinteoiranna@gaelscoilhuscrae.ie)

Múinteoir Carol - [muinteoircarol@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:muinteoircarol@gaelscoilhuscrae.ie)

Múinteoir Michelle - [muinteoirmichelle@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:muinteoirmichelle@gaelscoilhuscrae.ie)

Múinteoir Niall - [muinteoirniall@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:muinteoirniall@gaelscoilhuscrae.ie)

Oifig na scoile / School Office – [oifig@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:oifig@gaelscoilhuscrae.ie)

Príomhoide – [priomhoide@gaelscoilhuscrae.ie](mailto:priomhoide@gaelscoilhuscrae.ie)

**Míle buíochas as ucht bhur gcomhoibriú agus bhur dtacaíocht.**

Many thanks for your co-operation and support.

**Le meas,  
Múinteoir Mairéad**